SOMMARIO *SUMMARY*

COPERTINA
FRONT COVER
Collezione 1953, serie di tavoli riunione quadrati, ovali e tondi. Nell'immagine: versione con piano ovale in legno laccato nero e mogano; struttura portante in alluminio, acciaio e legno. Design: Perrotti Dissociati. Produzione: Faram, 1991. Foto: Andrea Lomuscio.

The 1953 Collection, of square, oval and round conference tables. Photo: version with oval top in black lacquered wood and mahogany; support structure in aluminum, steel and wood. Design: Perrotti Dissociati. Production: Faram, 1991. Photo: Andrea Lomuscio.

4
EDITORIALE
EDITORIAL
Del prodotto e del servizio
On products and service
di/*by* Gilda Bojardi

6
OPINIONI
OPINIONS
Dalla qualità ambientale alla qualità totale
From environmental quality to total quality
di/*by* Andrea Branzi

14
IL PUNTO DEL DIBATTITO
THE STATE OF THE DEBATE
Il designer e le macchine
The designer and the machine
Intervista con/*Interview with* Renzo Zorzi
a cura di/*by* Vanni Pasca

22
TEMI DI PROGETTO
DESIGN THEMES
Per una nuova cultura dell'ufficio
Toward a new culture of the office
di/*by* Isao Hosoe

28
La teatralità dell'ambiente di lavoro
The theatrical nature of the workplace
di/*by* Francesco Morace

34
Dallo spazio geometrico al nomadismo
From geometry to nomadism
di/*by* Maurizio Barberis

40
L'ARCHITETTURA COME RISPOSTA
ARCHITECTURE AS A SOLUTION
Considerazioni preliminari
Preliminary considerations
di/*by* Michele De Lucchi, Mario Trimarchi

46
Banche: scenari e funzionalità globale
Banks: scenarios and global functionality
di/*by* Maurizio Morgantini

54
OSSERVATORIO SULL'INDUSTRIA
INDUSTRIAL OBSERVATORY
Dinamiche e riflessioni
Situations and reflections
di/*by* Rodrigo Rodriquez

62
Processi di concentrazione nell'industria dell'ufficio
Processes of concentration in the office sector
di/*by* Massimo Florio, Giuseppe Riga

68
GIORNALE/*JOURNAL*
di/*by* Veronica Pini
L'Eimu in mostra
Eimu on display

70
Neocon: tendenze e innovazioni
Neocon: trends and design innovations

72
PRODUZIONE/*OFFICE FURNISHINGS*
Dalla A alla Z: oltre 500 prodotti
From A to Z: over 500 products

Sedute operative, direzionali e per collettività
Operational, managerial and group seating

114
Sistemi operativi
Operations systems

158
Sistemi direzionali
Managerial systems

206
Pareti divisorie e attrezzate, accessori
Divider and wall systems, accessories

249
BIOGRAFIE/*BIOGRAPHIES*
di/*by* Gabriella Orlandi

257
INDIRIZZARIO AZIENDE *FIRMS DIRECTORY*